

## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

**O.C. 1188-99, 20 October 1999**

Crop Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-30)

### Crop insurance — Individual plan — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan

WHEREAS under section 59 of the Crop Insurance Act (R.S.Q., c. A-30), amended by section 12 of Chapter 53 of the Statutes of 1998, the Régie des assurances agricoles du Québec may, by regulation approved by the Government, offer an individual insurance plan for commercial crops;

WHEREAS the Régie adopted the Regulation respecting crop insurance under the individual plan, approved by Order in Council 1543-96 dated 11 December 1996;

WHEREAS under section 24 of the Act, amended by section 4 of Chapter 53 of the Statutes of 1998, the Régie may, by regulation, for the crops it determines, offer insurance against one or some of the events mentioned in that section and add other uncontrollable events not attributable to human intervention to those provided for;

WHEREAS under section 61 of the Act, the Régie may also by regulation determine options in the percentages of guaranteed coverage;

WHEREAS under paragraph *h* of section 74 of the Act, the Régie may, by regulation, prescribe the conditions of and the procedure governing the settlement of claims, and the payment of indemnities and compensation;

WHEREAS at its sitting of 2 September 1999, the Régie adopted the Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan, as attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan<sup>1</sup>

Crop Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-30, ss. 24, 47, 55 and 74, par. *h*; 1998, c. 53, ss. 4 and 8)

1. Section 3 of the Regulation respecting crop insurance under the individual plan is amended by adding the words “and for the protection of crops A (strawberries) and B (raspberries) of Group 2 “Berries”” after the word “crops” at the end of the second paragraph.

2. Section 9 is amended by adding the following paragraph:

“(5) While in force, the insurance protects the strawberry patches and raspberry patches in production against a loss in yield attributable to the harmful effects of the uncontrollable events specified in the following protection plans:

(a) Plan A: all the events covered under section 24 of the Act;

(b) Plan D: late frost.”.

3. Subparagraph 1 of paragraph 1 of section 13 is amended by adding the words “sleet (frozen rain),” after the word “frost”.

4. Section 24 is amended by substituting the following for the third paragraph:

“The special protection shall be equal to the average cost of the non-recoverable expenses incurred that have been approved by the Régie for the preparation of the

<sup>1</sup> The Regulation respecting crop insurance under the individual plan, approved by Order in Council 1543-96 dated 11 December 1996 (1996, *G.O.* 2, 5443), was amended by the Regulations approved by Orders in Council 170-99 dated 3 March 1999 (1999, *G.O.* 2, 301), 239-99 dated 24 March 1999 (1999, *G.O.* 2, 414) and 637-99 dated 9 June 1999 (1999, *G.O.* 2, 1634).

area to be seeded multiplied by the coverage to which an insured has subscribed.”.

5. The second paragraph of section 26 is amended by substituting the words “the insured value of the area in question” for the words “80 % of the insurable value for the area in question”.

6. Section 28 is amended by substituting the words “the insured value of the initial crop” for the words “80 % of the insurable value of the initial crop”.

7. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3168

Gouvernement du Québec

### O.C. 1197-99, 20 October 1999

An Act respecting owners and operators of heavy vehicles  
(1998, c. 40)

#### Regulation — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles

WHEREAS under paragraph 1 of section 3 of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles (1998, c. 40), the Government may, by regulation and subject to the conditions it determines, exempt certain heavy vehicles or certain classes of heavy vehicles from the application of all or part of the Act;

WHEREAS under the second paragraph of section 4 of the Act, the Government may, by regulation, exempt any group or any class of persons it determines from the requirement to be registered in the *Registre des propriétaires et des exploitants de véhicules lourds*. The exemption may be subject to conditions and be granted for a limited period of time;

WHEREAS the Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles was made by Order in Council 986-98 dated 21 July 1998;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 7 April 1999 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS comments have been made;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles\*

An Act respecting owners and operators of heavy vehicles  
(1998, c. 40, s. 3, par. 1, s. 4, 2nd par. and s. 16, 1st par.)

1. Section 1 of the Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles is amended

(1) by substituting the following for paragraphs 2 and 3:

“(2) natural persons who conduct business other than a business with an organized financial structure, whether it is of a commercial nature or not, consisting in the production or manufacture of goods, their management or alienation, or in the provision of services;

(3) lessees of heavy vehicles who are not subject to an administrative measure of prohibition or restriction imposed by the Commission des transports du Québec and who operate free of charge heavy vehicles rented for a period of less than 15 consecutive days;”;

\* The Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles was made by Order in Council 986-98 dated 21 July 1998 (1998, *G.O.* 2, 3303) and has not been amended since that date.